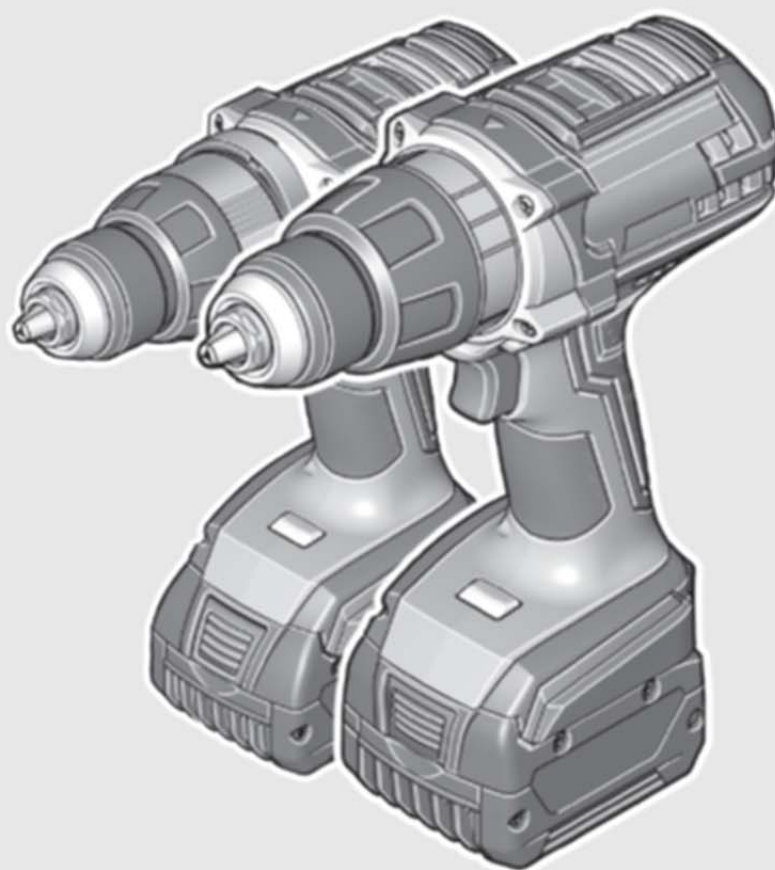


Spit HDI 285 Li



Spit

de Originalbetriebsanleitung

en Original instructions

fr Notice originale

es Manual original

pt Manual original

it Istruzioni originali

nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

da Original brugsanvisning

sv Brugsanvisning i original

fi Alkuperäiset ohjeet

pl Instrukcja oryginalna

cs Původní návod k používání

ru Оригинальное руководство по эксплуатации

ar تعليمات التشغيل الأصلية



Italiano

Avvertenze generali di pericolo relative agli elettrodomestici

⚠ AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine « elettrodomestico » utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento) ed ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

Sicurezza della postazione di lavoro

Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata. Il disordine oppure zone della postazione di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.

Evitare d'impiegare l'elettrodomestico in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si abbia presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.

Gli elettrodomestici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettrodomestico. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettrodomestico.

Sicurezza elettrica

La spina di allacciamento alla rete dell'elettrodomestico deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare adattatori per gli elettrodomestici dotati di collegamento a terra.

Le spine originali, non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamento, cucine elettriche e frigoriferi. Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.

Custodire l'elettrodomestico al riparo dalla pioggia o dall'umidità. La penetrazione dell'acqua in un elettrodomestico aumenta il rischio di una scossa elettrica.

Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettrodomestico oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.

I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

Qualora si impieghi l'elettrodomestico all'esterno, usare esclusivamente prolunghe adatte per l'uso all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Qualora si debba utilizzare l'elettrodomestico in ambiente umido verificare che la rete di alimentazione sia dotata degli idonei interruttori di sicurezza.

L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

Sicurezza delle persone

È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrodomestico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettrodomestico se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.

La distrazione durante l'uso dell'elettrodomestico può essere causa di gravi incidenti.

Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale ed in particolare occhiali protettivi.

Indossando abbigliamento di protezione personale come la maschera per polveri, scarpe di sicurezza che non scivolino, cuffie o tappi per le orecchie si riduce il rischio di incidenti.

Prevenire l'accensione involontaria dell'elettrodomestico.

Prima di collegarlo alla rete di alimentazione e/o alla batteria ricaricabile, prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettrodomestico sia spento.

Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettrodomestico oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si creano situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.

Prima di accendere l'elettrodomestico togliere attrezzi o chiavi in esso inseriti.

Un accessorio oppure una chiave che si trovi inserito in una parte rotante può provocare seri incidenti.

Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione.

In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrodomestico in caso di situazioni inaspettate.

Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né portare bracciali e catenine. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.

Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.

In caso si utilizzino dispositivi di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente.

L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre i rischi derivanti dalla dispersione delle polveri.

Trattamento accurato ed uso corretto degli elettrodomestici

Non sottoporre a sovraccarico. Utilizzare l'elettrodomestico per gli usi e nel campo di lavoro espressamente previsto. Con un elettrodomestico adatto si lavora in modo più comodo e sicuro.

Non utilizzare mai elettrodomestici con interruttori difettosi.

Un elettrodomestico con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere riparato.

Prima di effettuare regolazioni sull'elettrodomestico, prima di sostituire parti accessorie oppure prima di riportarlo al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile.

Tale precauzione eviterà che l'elettrodomestico possa essere messo in funzione involontariamente.

Quando gli elettrodomestici non vengono utilizzati, conservarli al di fuori del raggio di accesso di bambini. Non fare usare l'elettrodomestico a persone che non istruite ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.

Gli elettrodomestici sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.

Eseguire la manutenzione dell'elettrodomestico operando con la dovuta diligenza. Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'inzeppino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'elettrodomestico stesso. Prima dell'uso far riparare le parti danneggiate.

Numerosi incidenti sono causati da elettrodomestici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti.

Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inzeppano meno frequentemente e sono più facili da utilizzare.

Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, gli utensili per applicazioni specifiche, ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni e considerando bene le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire.

L'impiego di elettro utensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

Trattamento ed utilizzo appropriato di utensili dotati di batterie ricaricabili

Caricare la batteria ricaricabile solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore.

Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria sussiste pericolo d'incendio se viene utilizzato con un tipo errato di batteria ricaricabile.

Avere cura d'impiegare solo ed esclusivamente batterie ricaricabili esplicitamente previste.

L'uso di batterie ricaricabili di tipo diverso potrà dare origine a lesioni e comportare il rischio d'incendi.

Non avvicinare batterie non utilizzate a fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti e neppure ad altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare un corto-circuito dei contatti.

Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà originare a bruciature o ad incendi.

In caso d'impiego errato si provoca il pericolo di fuoriuscita di liquido dalla batteria ricaricabile. Evitarne assolutamente il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare accuratamente con acqua. Rivolgersi immediatamente al medico, se il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi.

Il liquido fuoriuscito dalla batteria ricaricabile potrà causare irritazioni cutanee o ustioni.

Assistenza

Far riparare l'elettro utensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettro utensile.

Indicazioni di sicurezza per gli avvitatori

Durante l'uso impiego è necessario tenere saldamente l'elettro utensile ed adottare una posizione sicura.

Utilizzare con sicurezza l'elettro utensile tenendolo sempre con entrambe le mani.

Impugnare l'apparecchio per le superfici isolate dell'impugnatura qualora venissero effettuati lavori durante i quali l'accessorio oppure la vite potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti.

Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche parti metalliche dell'apparecchio, causando una scossa elettrica.

Al fine di rilevare linee di alimentazione nascoste, utilizzare gli appositi apparecchi di ricerca o rivolgersi alla locale società erogatrice. Un contatto con linee elettriche può provocare incendi e scosse elettriche.

Danneggiando linee del gas si può creare il pericolo di esplosioni. Penetrando una tubazione dell'acqua si provocano seri danni materiali.

Spegnere immediatamente l'elettro utensile quando l'utensile accessorio si blocca. Aspettarsi reazioni dell'attrezzo e relativi contraccolpi.

L'utensile accessorio si blocca quando:

- l'elettro utensile è sottoposto a sovraccarico oppure
- prende angolature improprie nel pezzo in lavorazione.

Tenere sempre ben saldo l'elettro utensile.

Serrando a fondo ed allentando le viti è possibile che si verifichino temporaneamente alti momenti di reazione.

Assicurare il pezzo in lavorazione. Un pezzo in lavorazione può essere bloccato con sicurezza in posizione solo utilizzando un apposito dispositivo di

serraggio oppure una morsa a vite e non tenendolo con la semplice mano.

Mantenere pulita la propria zona di lavoro.

Combinazioni di materiali di diverso tipo possono risultare particolarmente pericolose. La polvere di metalli leggeri può essere infiammabile ed esplosiva.

Non aprire la batteria.

Vi è il pericolo di corto-circuito.



Proteggere la batteria ricaricabile dal calore, p. es. anche dall'irradiazione solare continuo, dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità.

Sussiste pericolo di esplosione.

In caso di difetto/uso improprio della batteria ricaricabile vi è il pericolo di una fuoriuscita di vapori. Respirare aria fresca e farsi visitare da un medico in caso di disturbi.

I vapori possono irritare le vie respiratorie.

Utilizzare la batteria ricaricabile esclusivamente insieme all'elettro utensile Spit. Solo in questo modo la batteria ricaricabile viene protetta da sovraccarico pericoloso.

Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili originali Spit della tensione indicata sulla targhetta di identificazione dell'elettro utensile.

In caso di impiego di altre batterie ricaricabili, ad es. imitazioni, batterie ricaricabili rigenerate oppure prodotti di terzi, sussiste pericolo di lesioni e di danni alle cose causate da batterie che esplodono.

Ulteriori indicazioni di sicurezza ed istruzioni

Polveri di materiali come vernici contenenti piombo, alcuni tipi di legname, minerali e metalli possono essere dannose per la salute e possono causare reazioni allergiche, malattie delle vie respiratorie e/o il cancro. Materiale contenente amianto deve essere lavorato esclusivamente da personale specializzato.

- Provvedere alla buona aerazione del posto di lavoro.
- Si consiglia di portare una mascherina protettiva con filtro di classe P2.

Osservare le norme vigenti nel paese nel quale si opera.

Prima di effettuare lavori all'elettro utensile (ad es. lavori di manutenzione, cambio d'utensile, ecc.), nonché in caso di trasporto e di conservazione dello stesso, avere sempre cura di portare in posizione neutra il commutatore per la reversibilità.

In difetto, sussiste pericolo di lesioni per azionamento accidentale dell'interruttore di avvio/arresto.

La batteria ricaricabile viene fornita parzialmente carica. Per garantire l'intera potenza della batteria ricaricabile, prima del primo impiego ricaricare completamente la batteria ricaricabile nel carica-batteria.

La batteria ricaricabile è dotata di un controllo della temperatura (NTC) che consente una ricarica esclusivamente nel campo di temperatura tra 0 °C e 45 °C. In questo modo viene ottenuta un'elevata durata della batteria ricaricabile.

In difetto, sussiste il pericolo di lesioni per azionamento accidentale dell'interruttore di avvio/di arresto.

La batteria ricaricabile viene fornita parzialmente carica. Per garantire l'intera potenza della batteria ricaricabile, prima del primo impiego ricaricare completamente la batteria ricaricabile nel carica-batteria.

La batteria ricaricabile è dotata di un controllo della temperatura (NTC) che consente una ricarica esclusivamente nel campo di temperatura tra 0 °C e 45 °C. In questo modo viene ottenuta un'elevata durata della batteria ricaricabile.

Leggere le istruzioni d'uso del carica-batteria.

Innestrare l'elettrotroutensile sulle viti soltanto quando è fermo. Utensili accessori in rotazione possono scivolare.

Azionare il commutatore di marcia esclusivamente ad elettrotroutensile fermo.

Spingere il commutatore di marcia oppure ruotare il selettore dei modi operativi sempre fino all'arresto.

In caso con trario l'elettrotroutensile potrebbe venire danneggiato.

In caso di sollecitazione troppo elevata, ad es. un lungo bloccaggio dell'accessorio, l'elettronica disinserisce l'elettrotroutensile. Alla riaccensione l'elettrotroutensile può essere utilizzato di nuovo. In caso di una situazione persistente di sovraccarico, l'elettrotroutensile disinserisce di nuovo per evitare danni al motore.

Simboli

I simboli sotto indicati sono necessari alla lettura ed alla comprensione delle istruzioni d'uso. È importante conoscere bene i simboli ed il rispettivo significato. Un'interpretazione corretta dei simboli contribuisce ad utilizzare meglio ed in modo più sicuro l'elettrotroutensile.

Dotazione di fornitura

Trapano avvitatore a batteria/Trapano avvitatore con percussione a batteria. Batteria ricaricabile, utensile ed altri accessori illustrati o descritti possono non fanno parte della dotazione di fornitura standard.

Uso conforme alle norme

L'elettrotroutensile è idoneo per avvitare e svitare viti nonché per forare nel legname, metallo, ceramica e plastica. Il IDI è adatto inoltre per eseguire forature battenti in mattoni, muratura e materiale minerale.

Simbolo	Significato
	Trapano avvitatore a batteria/Trapano avvitatore con percussione a batteria
	Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative
	Prima di qualsiasi lavoro all'elettrotroutensile rimuovere la batteria ricaricabile
	Direzione di movimento
	Direzione di reazione
	Foratura ed avvitatura
	Foratura a percussione
	Numero di giri minimo

	Numero di giri massimo
I	Accensione
O	Spegnimento
	Rotazione destrorsa/sinistrorsa
X	Operazione vietata
	Autonomia batteria ricaricabile
U	Tensione nominale
n_s	Frequenza colpi
n_{0 1}	Numero di giri a vuoto (1° marcia)
n_{0 2}	Numero di giri a vuoto (2° marcia)
M	Max. momento di coppia secondo ISO 5093
	Muratura
	Metallo
	Legname
Ø	Diametro di foratura max.
	Diametro max. delle viti
	Campo di serraggio del mandrino
	Peso in funzione della EPTA-Procedure 01/2003
L_{WA}	Livello di potenza sonora
L_{pA}	Livello di pressione acustica
K	Insicurezza della misura
a_h	Valore di emissione dell'oscillazione

Dati tecnici

I dati tecnici del prodotto sono indicati nella relativa tabella nel seguito. Si prega di tenere presente il codice prodotto applicato sulla targhetta di costruzione del Vostro elettrotroutensile. Le descrizioni commerciali di singoli elettrotroutensili possono variare.

Informazioni sulla rumorosità e sulla vibrazione

I valori di misura del prodotto sono indicati nella tabella Dei dati tecnici. Valori complessivi di rumorosità ed oscillazioni (somma vettoriale in tre direzioni) misurati conformemente alla norma EN 60745.

Il livello di vibrazioni indicato nelle presenti istruzioni è stato rilevato seguendo una procedura di misurazione conforme alla norma EN 60745 e può essere utilizzato per confrontare gli elettrotroutensili. Lo stesso è idoneo anche per una valutazione temporanea della sollecitazione da vibrazioni. Il livello di vibrazioni indicato rappresenta gli impieghi principali dell'elettrotroutensile.

Qualora tuttavia l'elettro utensile venisse utilizzato per altri impieghi, con accessori differenti od in condizioni di manutenzione insufficiente, il livello di vibrazioni può differire. Questo può aumentare sensibilmente la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo di tempo operativo. Per una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni di devono considerare anche i tempi in cui l'apparecchio è spento oppure è acceso ma non è effettivamente utilizzato. Questo può ridurre la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo operativo. Adottare misure di sicurezza supplementari per la protezione dell'operatore dall'effetto delle vibrazioni come ad es.: manutenzione dell'elettro utensile e degli accessori, sistemi per mantenere le mani calde, alternanza del personale che impiega l'elettro utensile.

Montaggio ed uso

Scopo dell'operazione	Figura	Pagina
Rimozione della batteria ricaricabile	1	66
Applicazione della batteria ricaricabile	2	66
Montaggio dell'accessorio	4	67
Impostazione del senso di rotazione	5	67
Preselezione della coppia	6	68
Selezione della posizione di foratura	7	68
Regolazione del modo operativo	8	68
Commutazione meccanica di marcia	9	69
Accensione/spengimento	10	69
Selezione accessori	-	69

Manutenzione e pulizia

Per poter garantire buone e sicure operazioni di lavoro, tenere sempre puliti l'elettro utensile e le prese di ventilazione. Dopo ogni utilizzo pulire l'accessorio, il mandrino porta-utensile e le feritoie di ventilazione dell'elettro utensile nonché le fessure di ventilazione della batteria ricaricabile e del carica-batteria.

Servizio di assistenza ed assistenza clienti

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relative alla riparazione ed alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernenti le parti di ricambio. Disegni in vista esplosa ed informazioni relative alle parti di ricambio sono consultabili anche sul sito:

www.spit.com

Il servizio assistenza clienti Spit è a Vostra disposizione per rispondere alle domande relative all'acquisto, impiego e regolazione di apparecchi ed accessori. In caso di richieste o di ordinazione di pezzi di ricambio, comunicare sempre il codice prodotto a 10 cifre riportato sulla targhetta di fabbricazione dell'elettro utensile!

Trasporto

Spedire batterie ricaricabili solamente se la carcassa non è danneggiata. Coprire i contatti scoperti ed imballare la batteria ricaricabile in modo tale che non possa muoversi nell'imballo stesso. In caso di spedizione di batterie ricaricabili agli ioni di litio potrebbe essere obbligatorio l'applicazione di un contrassegno. Osservare pertanto le norme nazionali a riguardo.

Smaltimento



Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettro utensili, batterie ricaricabili, accessori ed imballaggi non più impiegabili. Non gettare elettro utensili e batterie ricaricabili/batterie tra i rifiuti domestici!

Solo per i Paesi della CE:



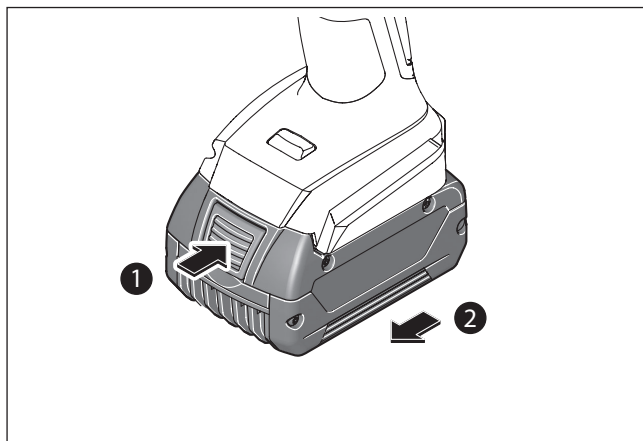
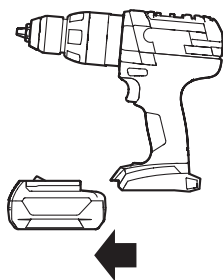
Conformemente alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ed all'attuazione del recepimento nel diritto nazionale, gli elettro utensili diventati inservibili devono essere raccolti separatamente ed essere inviati ad una riutilizzazione ecologica. Ogni tipo di batteria difettosa oppure esaurita deve essere riciclata secondo la direttiva 2006/66/CE.

Con ogni riserva di modifiche tecniche.

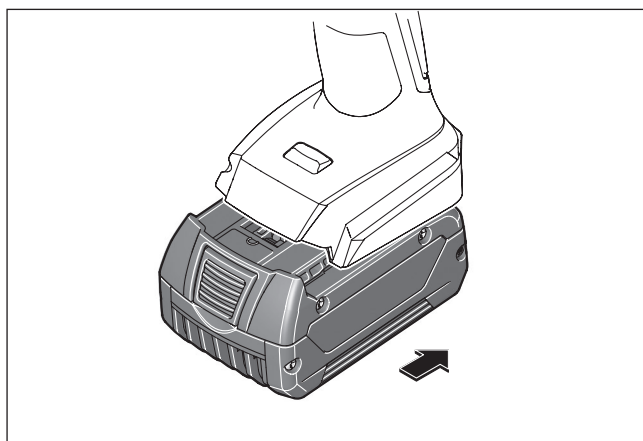
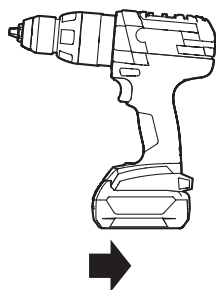
Dati tecnici Spit HDI 285 Li

U	V=	18
	Ah	3,0
no 1	min ⁻¹	0–420
no 2	min ⁻¹	0–1800
M acciaio	Nm	88
M legno	Nm	35
Ø max foratura acciaio	mm	13
Ø max foratura legno	mm	50
Ø max vite	mm	12
	mm	1,5–13
	kg	2,4
L_{WA}	dB(A)	80
L_{pA}	dB(A)	70
K	dB	3
a_h acciaio	m/s ²	<2,5
a_h avvitatura	m/s ²	<2,5
K	m/s ²	1,5
Tempo di ricarica della batteria	min	65

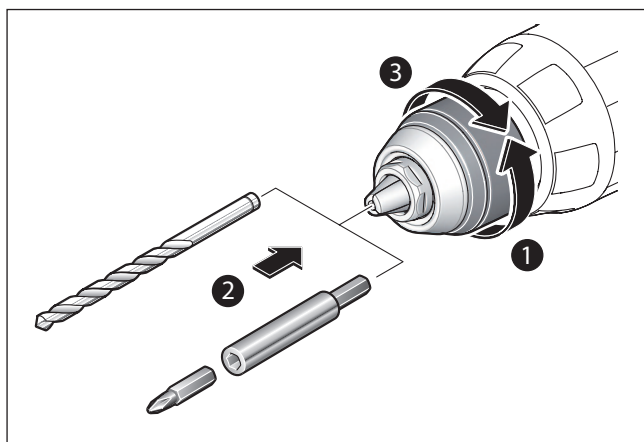
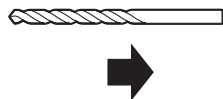
1



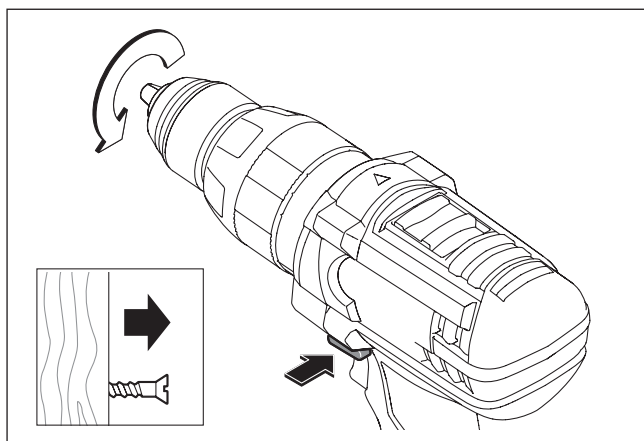
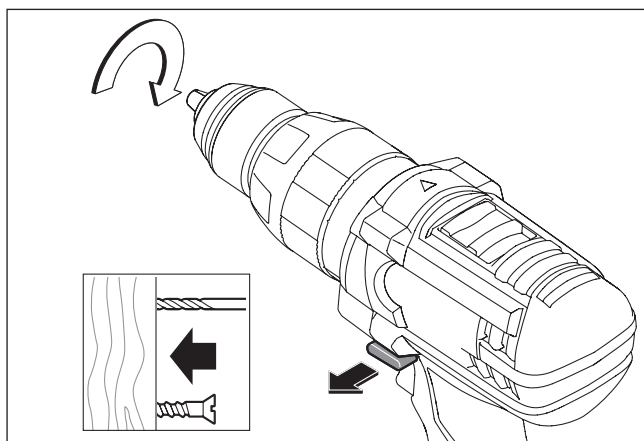
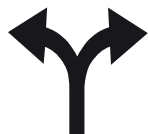
2



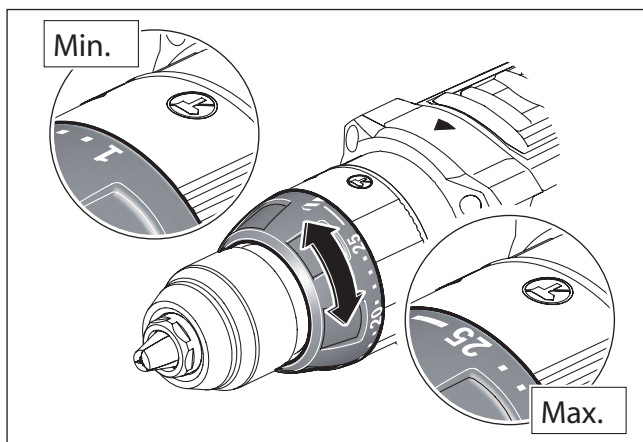
4



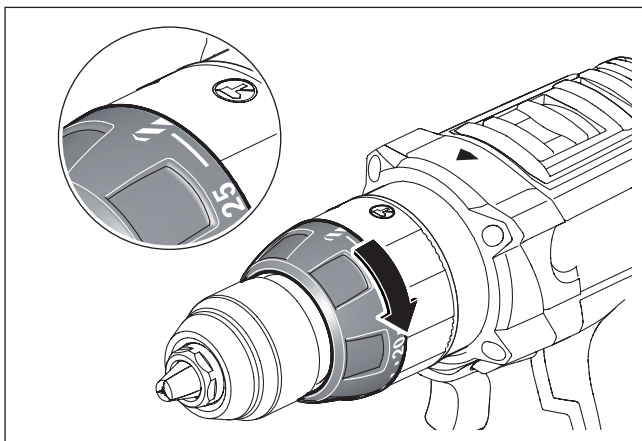
5



6

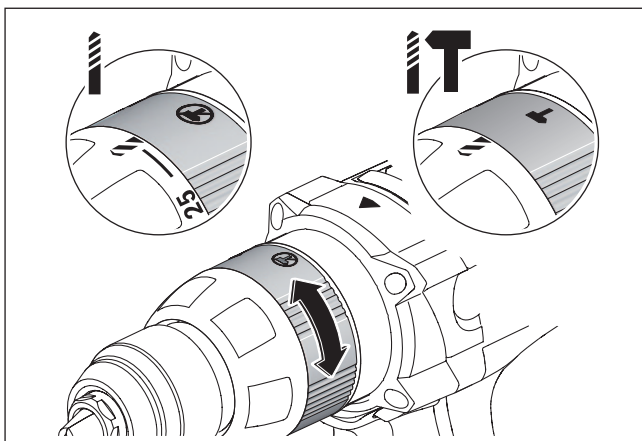


7

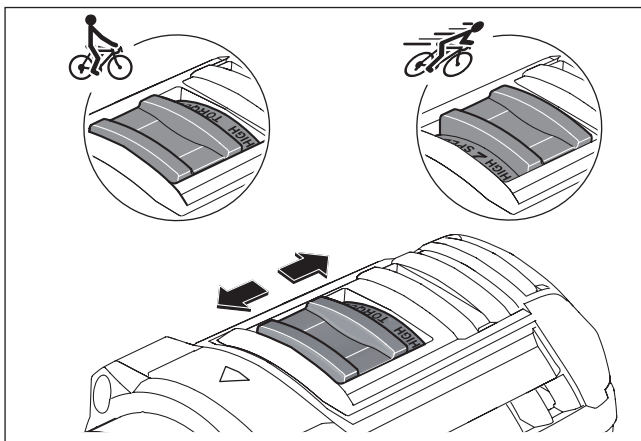
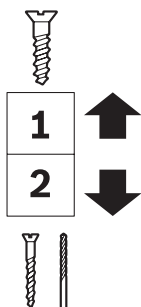


8

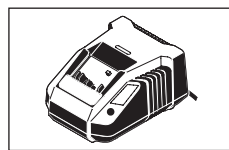
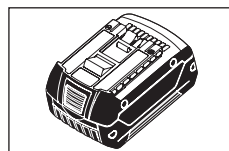
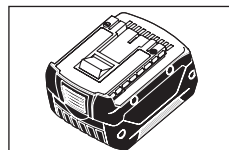
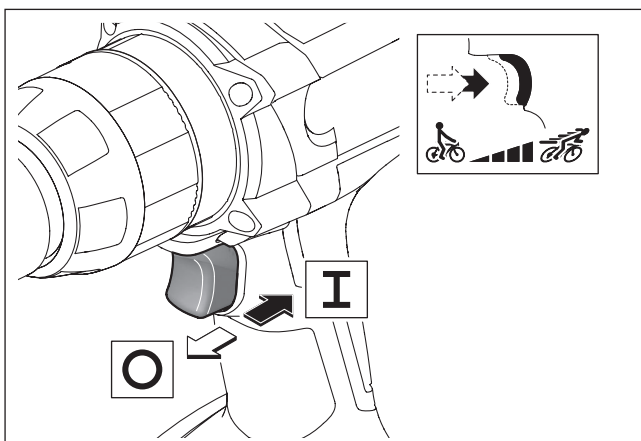
IDI 246 Li



9



10



Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 60745 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2004/108/EG, 2006/42/EG.

Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under „Technical Data“ is in conformity with the following standards of standardization documents: EN 60745 according to the provisions of the directives 2004/108/EC, 2006/42/EC.

Déclaration de conformité

Nous déclarons en toute responsabilité que le produit décrit sous « Caractéristiques techniques » satisfait aux normes ou documents normatifs suivants : EN 60745 conformément aux dispositions des directives 2004/108/CE, 2006/42/CE.

Declaración de conformidad

Declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto que se describe en el apartado «Datos técnicos» cumple con las siguientes normas o documentos normativos: EN 60745 en conformidad con las disposiciones de las directivas 2004/108/CE y 2006/42/CE.

Declaração de conformidade

Nós declaramos sob responsabilidade própria, que o produto descrito em «Parâmetros técnicos» coincide com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 60745 conforme as determinações das directrizes 2004/108/EG, 2006/42/EG.

Dichiarazione di conformità

Dichiariamo sotto nostra responsabilità che il prodotto descritto al punto «Caratteristiche tecniche» corrisponde alle seguenti Norme o Documenti normativi: EN 60745 secondo le disposizioni delle Direttive 2004/108/CE, 2006/42/CE.

Conformiteitverklaring

Wij verklaren op eigen titel, dat het onder "Technische gegevens" omschreven product overeenstemt met de navolgende normen of standaardstellende documenten: EN 60745 conform de bepalingen van de richtlijnen 2004/108/EEG, 2006/42/EEG.

Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer som eneansvarlig, at produktet beskrevet under «Tekniske specifikationer» opfylder kravene i følgende standarder eller retningsgivende dokumenter: DS/EN 60745 iht. bestemmelserne i direktiv 2004/108/EF, 2006/42/EF.

Försäkran om överensstämmelse

Vi försäkrar härmed under exklusivt ansvar att denna produkt som beskrivs i "Tekniska data" överensstämmer med följande normer och normativa dokument: EN 60745 enligt bestämmelserna i direktiven 2004/108/EG, 2006/42/EG.

Standardinmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että "Tekniset tiedot" -kohdassa kuvattu tuote täyttää seuraavien direktiivien tai määräysten vaatimukset: standardi EN 60745 direktiivien 2004/108/EY, 2006/42/EY mukaisesti.

Deklaracja zgodności

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt, przedstawiony w „Dane techniczne”, odpowiada wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych: EN 60745 – zgodnie z wymaganiami dyrektyw: 2004/108/WE, 2006/42/WE.

Prohlášení o shodě

Prohlašujeme v plné naší zodpovědnosti, že v odstavci „Technická data“ popsáný výrobek je v souladu s následujícími normami nebo normativními dokumenty: EN 60745 podle ustanovení směrnice 2004/108/ES, 2006/42/ES.

Заявление о соответствии

Настоящим мы заявляем с полной ответственностью, что изделие, описание которого содержится в разделе „Технические характеристики”, соответствует следующим стандартам (нормативным документам): EN 60745 согласно положениям Директивы 2004/108/EC, 2006/42/EC.

**إقرار المطابقة**

نقر نحن بكامل المسؤولية أن المنتج الموصوف تحت عنصر « البيانات التقنية » متطابق مع المعايير التالية أو المستندات المعيارية : المواصفة EC/42/2006 و EC/108/2004 وفقاً لقواعد المواصفات

Technische Unterlagen bei:
 Technical file at:
 Documentation technique :
 Documentaciones técnicas en:
 Documentações técnicas em:
 Documentazione tecnica in:
 Technische dossier bij:
 Teknisk dossier hos:
 Tekninen tiedosto kohdasta:
 Dokumentacja techniczna:
 Technická dokumentace u:
 Техническая документация:
 المستندات التقنية لدى:

SPIT S.A.S.
Mr Eric MERCIER
Unité Outils Electriques
150, Route de Lyon
F-26500 Bourg-lès-Valence Cedex - France



Eric MERCIER
General Manager
Electric Power Tools Units
& Logistic Platform Unit

SPIT S.A.S. - Unité Outils Electriques
150, Route de Lyon
F-26500 Bourg-lès-Valence Cedex - France

Bourg-lès-Valence, le 2 Janvier 2012

 Typ / type / tipo / tyypit / typen / Тип / ספדה / النوع :

 Serien-Nr. / serial nr. / n° de série / numero di serie / número de serie / número de série / volnummer / seriennummer / sarjanumero / numer seryjny / sériové číslo / серийный номер / تسلسلي رقم :

SPIT

Route de Lyon
B.P. 104
26501 Bourg-lès-Valence Cedex
FRANCE Tél.: 04 75 82 20 20
Service Clientèle Tél.: 0 810 102 102
Service Après Vente Tél.: 0 810 504 504

ITW Construction Products SA

División Construcción
Calle Murcia, 36 _ P. Les Salines
08830 San Boi de Llobregat
BARCELONA Tél.: 93 652 59 52
ESPANA Fax.: 93 652 53 59

ITW Befestigungssysteme GmbH

Gutenbergstrasse 4
91522 Ansbach Tél.: 0981 95 090
DEUTSCHLAND Fax.: 0981 95 09123
Service Center Tél.: 0981 9778650
Customer Service Fax.: 0981 9509123

ITW SPIT Vertriebs GmbH

Samergasse 28 b
5020 Salzburg Tél.: 0662 452056
ÖSTERREICH Fax.: 0662 452056-13

ITW Construction Products AB

Box 124,
123 22 Farsta, Tél.: 8 578 930 00
SWEDEN Fax.: 8 578 930 45

ITW Construction Products AS

Billingstadsletta 14, Postboks 111,
1396 Billingstad Tél.: 671 736 00
NORWAY Fax.: 671 736 01

ITW CONSTR. PROD. ČR s.r.o

Videňská, Horní Dvory č.e.9
148 00 Praha 4 -Kunratice Tél.: 244 912 719
CZECH REPUBLIC Fax.: 244 912 580

ITW Construction Products UK

Fleming Way
Crawley
West Sussex - RH 10 9 D P Tél.: 0 1293 523372
UNITED KINGDOM Fax.: 0 1293 515186
Customer Support Tél.: 0 141 342 1660

ITW Construction Products ITALY S.r.l.

Via Lombardia, 10 Tél.: 041 513 55 11
30030 PIANIGA (VE) Fax.: 041 513 55 66
ITALIA Fax.: 800 908 017
Numero Verde

ITW SPIT Bevestigingssystemen BV

Rendementsweg 1
P.O. Box 41 Tél.: 0297 230260
3641 SK Mijdrecht Fax.: 0297 230270
NEDERLAND

SPIT BELGIUM

Rue Bollinckxstraat, 205
1070 Bruxelles Tél.: 2 322 39 00
BELGIQUE Fax.: 2 322 38 57
Service center Tél.: 2 334 12 44

ITW Construction Products

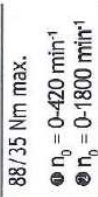
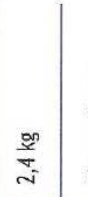
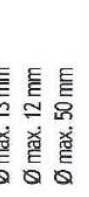
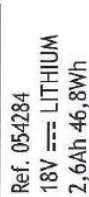
Gl. Banegaardsvej 25
5500 Middlefart Tél.: 63 41 10 30
DENMARK Fax.: 63 41 10 11

ITW Construction Products / OY KARTRO Ab

Timmermalmintie 19A
01680 Vantaa Tél.: 207 859 222
FINLAND Fax.: 207 859 201

split



	HDI 245 LITHIUM Ref. 054272 14,4V == LITHIUM	HDI 285 LITHIUM Ref. 054275 18V == LITHIUM
	80/30 Nm max. ① $n_0 = 0-380 \text{ min}^{-1}$ ② $n_0 = 0-1700 \text{ min}^{-1}$	88/35 Nm max. ① $n_0 = 0-420 \text{ min}^{-1}$ ② $n_0 = 0-1800 \text{ min}^{-1}$
	2,3 kg	2,4 kg
	$\varnothing$ max. 13 mm $\varnothing$ max. 10 mm $\varnothing$ max. 45 mm	$\varnothing$ max. 13 mm $\varnothing$ max. 12 mm $\varnothing$ max. 50 mm
	$L_{WA} = 80 \text{ dB(A)}$ $L_{PA} = 70 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$	$a_{K \leq 2,5 \text{ m/s}^2}$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
	Ref. 054283 14,4V == LITHIUM 2,6Ah 37,4Wh	Ref. 054284 18V == LITHIUM 2,6Ah 46,8Wh
	$\varnothing 65^\circ$	$\varnothing 65^\circ$
	Ref. 054286 230V ~ 50/60 Hz 50W 14,4V - 18VDC == 2A	
		

